

Nouvelle création  
HIKA TEATROA . 2024

# DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA PORTE



35 ans de CRÉATION

À VOIR EN FAMILLE . À PARTIR DE 4 ANS



## DEUX FAÇONS DE COMPTER LA MÊME HISTOIRE

Nous prévoyons de réaliser les deux versions; EN SPACE PUBLIQUE et EN SALLE.

HIKA Teatroa et Agurtzane Intxaurreaga connaissent très bien les deux domaines. Ils travaillent depuis des années sur des spectacles en space publique et en salle.

Avec l'expérience que cela leur donne, bien que le fond de l'histoire soit la même, la SOLITUDE, en valorisant les caractéristiques de chaque espace et les ressources qu'il offre, ils compléteront deux manières, deux versions, pour raconter la même histoire.



# EN SALLE

DURÉE. 55 MINUTES



À VOIR EN FAMILLE . À PARTIR DE 4 ANS



DURÉE. 45 MINUTES

# EN SPACE PUBLIQUE

À VOIR EN FAMILLE . À PARTIR DE 4 ANS

# HIKA TEATROA

C'est une compagnie avec une longue histoire, des années d'expérience, avec une équipe stable, de la stabilité, de l'innovation, de la créativité.

**En 2024, HIKA Teatroa fête son 35ème anniversaire sous la direction d'Agurtzane Intxaurraga**, une femme qui aime autant la poésie visuelle que la rébellion scénique. Les productions d'HIKA ont un caractère social marqué et tentent toujours de mettre le public en conflit constant avec lui-même.

## **35 ans, des kilomètres de métier et de vie.**

HIKA, en plus du théâtre, c'est la danse, c'est le cirque, c'est le mouvement, c'est le management, c'est la médiation et la sensibilisation du public. C'est une recherche et un renouvellement constants de défis artistiques, ce qui fait qu'à chaque nouvelle production, bien qu'il comprenne la valeur des labels, il essaie de s'en démarquer. De même, HIKA a réussi à perdurer avec une structure flexible par nécessité et un engagement dans la recherche de qualité dans tous ses domaines.

## **35 ans. Nous voulons le célébrer**

Tout au long de ce long voyage, la compagnie s'est adaptée aux changements et aux transformations qu'a connu sa propre culture. Malgré cela, elle a toujours conservé son caractère social basé sur la conviction que les arts du spectacle sont un moyen de travailler sur les problèmes de la société et d'ouvrir des voies de réflexion. En ce sens, depuis ses débuts, son engagement sur les questions sociales a été absolu: Problème de logement (Eta ohea egin gabe / Y la cama sin hacer, 1989); Insumisión (Chaplin tropela, 1990); Guggenheim effet (Ongi etorri etsai hori / Bienvenido enemigo, 1993); Violence de genre (Hitzak / Palabras, 2012); Tradition, religion et société hétéropatriarcale (Koadernoia Zuri / Cuaderno en blanco, 2016); Migration (Tonbola, 2020); Jeunesse et non-conformité, (Gazte, 2020); Violence sexuelle envers les enfants, identité de genre (Tarara / La Tarara, 2021)

**Plus de 30 productions propres, 35 événements à la carte et 2 projets de médiation propres.**

De même, tout au long de ces années, de nombreux projets ont été créés ad hoc pour différentes institutions et organisations dans lesquels, à travers une multidisciplinarité créative, on a travaillé fondamentalement sur la mémoire historique de ce pays. Pacte Social.2022, Zarautz. Merci d'être venu (2022. Baleuko); Ez gaude konforme. Lourdes eta hamaika lore (Hommage au parcours professionnel de l'artiste Lourdes Iriondo. EITB, 2020); Afrika, aniztasunaren itsasoa (Cérémonie d'inauguration d'Olatu Talka 2018. Donostia Kultura); Gernikako bonbardeaketaren 80. urteurrena (80ème anniversaire du bombardement de Gernika. 2017. Instirtuto Gogora); Trenak ekarri, gerrak eraman (Hommage aux cheminots de la guerre civile espagnole (Diputación Foral de Gipuzkoa, 2017), il s'agit d'un petit échantillon des actes produits et réalisés.

De la même manière, depuis 2016, chaque nouveau projet de la compgnie comprend un travail de médiation et de sensibilisation du public, qui favorise leur approche de ses processus de création. Zapata Berriak (nouvelles chaussures), réalisé en 2020 en collaboration avec la ville d'Astigarraga, et Txalostean, un projet en développement (2023), en collaboration avec la ville de Lezo, sont les deux projets propres les plus remarquables.

### **Culture Basque & Pour un théâtre basque vivant.**

L'engagement d'HIKA envers la culture basque et la langue basque est absolu. Vivez et créez en basque. Se distinguent ses collaborations avec Oinkari Dantza Taldea, qui visent notamment la revitalisation et la diffusion de la culture basque. Itsasoaren emazteak (2013); ISagartu (2017) et Gazte (Première, 2021) en sont un exemple. Des spectacles qui, basés sur les danses traditionnelles basques, se développent en termes contemporains, construisant leur propre langage et leur propre esthétique.

**“L'avenir de la culture ne sera pas possible si les femmes n'ont pas la possibilité de participer à tous les secteurs qu'offre la culture. En tant que créateur, producteur, citoyen et consommateur. »**

*Ammu Joseph, 2018.*



## DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA PORTE

La première idée du projet est née en janvier 2023, lorsque la commune de Deba, en Gipuzkoa, nous a demandé de réaliser un projet had doc. Dès qu'elle raccroche, Agurtzane Intxaurreaga, la directrice de l'entreprise, ouvre un nouveau carnet et après quelques croquis, en quelques heures, elle souligne deux mots : "Fille et porte".

Cet après-midi-là, Agurtzane appelle l'actrice SANDRA FDEZ. AGUIRRE pour fixer la date. - Une porte et toi, Sandra. Chaque fois que vous l'ouvrez, un nouvel endroit apparaîtra. Je ne sais pas lequel, on verra ça aux répétitions. Nous aurons également besoin de musique live pour nous aider à créer ces espaces sans aucun texte. Cela a fait partie de la conversation qu'ils avaient.

Elle avait une porte en tête depuis longtemps, depuis qu'elle a dirigé le spectacle Koaderno Zuri / Cuaderno en blanco, où l'on utilisait une porte à roulettes qui, parfois, changeait de lieu, transformait l'espace, dessinant à chaque fois un nouveau paysage. A cette occasion, la porte cachait l'un des personnages principaux. C'était une cachette. Mais cette fois, de l'autre côté de la porte, tout sera révélé: des souvenirs que nous perdons en cours de route, des expériences et des moments que nous voulons récupérer et, surtout, une nouvelle vie construite avec des désirs.

## Une chanson sur la nécessité de continuer à célébrer la vie **ACCOMPAGNÉE**.

Un spectacle à voir en famille, **SANS TEXTE**, **AVEC MUSIQUE EN DIRECT**, **FAMILIALE** et **PARTICIPATIF**, destiné aux enfants de plus de 4 ans, qui met en valeur la capacité d'amélioration que nous possédons tous.

Ouvrir une porte et franchir; ouvrir une porte et inviter; de petits actes de joie et d'espoir qui, même s'ils semblent simples à réaliser, sont parfois impossibles.



Nous vivons tous nos anniversaires avec enthousiasme, surtout chez les jeunes et les plus jeunes. C'est presque toujours un jour très attendu, un jour de fête en famille, entre amis, à l'école ou au travail. Le tiraillement d'oreille au réveil le matin, les félicitations, la chanson d'anniversaire, le gâteau, les applaudissements, le câlin... chaque année avec la même émotion.

Qui ne s'est pas senti triste lorsque la personne que vous aimez tant oublie votre anniversaire? Ou pire encore, lorsqu'ils vous disent qu'ils sont occupés et qu'ils ne pourront pas assister à votre fête d'anniversaire; ou quand à l'école, personne ne vous invite à son anniversaire.

### **L'anniversaire est un événement très spécial et émouvant.**

Dans notre spectacle, ELLE est seule. Peu importe pourquoi, l'important est qu'elle résiste à cette situation. Elle ne veut pas être seule lors d'une journée aussi spéciale et décide d'ouvrir la porte et de partir à la recherche. Le besoin d'être entourée de sa famille et de ses amis la pousse à entreprendre un voyage vital, où grâce à l'imagination et à la musique, elle pourra atteindre des endroits inattendus, pleins de vie et d'émotion. Un voyage où le public finit par devenir le protagoniste invité d'une aventure pleine de poésie.

## **SYNOPSIS**

ELLE voyage à travers les montagnes et les villes avec sa porte, traverse les rivières et les déserts, se perd au fond de la mer. Et soudain, lorsque vous franchissez la porte, vous trouvez toutes les personnes que vous vouliez retrouver. Il peut enfin fêter son anniversaire.



# MISE EN SCÈNE ET DRAMATURGIE

## AGURTZANE INTXAURRAGA

Elle grandit parmi les femmes dans une ferme biscayenne (Orozko, 1966) et plus tard Donostia la transforma en actrice.

Elle est titulaire d'un Master en Gestion Culturelle de l'Université Ouverte de Catalogne (2002); Master en Formation de Communicateurs Radio et Télévision, de l'Université du Pays Basque (1997); Licence en Sciences de l'Information, de l'Université du Pays Basque (1991); Diplôme d'ANTZERTI, École d'Art Dramatique du Pays Basque (1989).

Fondatrice de Hika Teatroa, alma mater de la compagnie. Elle se considère une actrice passionnée. Les spectacles et les scènes sont son refuge et son lieu de rébellion. Sa formule tout au long de ces presque 35 années d'expérience chez HIKA a été de travailler en détail chaque production scénique, en évitant les étiquettes et en s'éloignant des zones de confort.

Le silence est sa mélodie préférée.





## UNAI CELAYA

Nous avons opté pour la musique en direct et le violon d'Unai. Nous l'avons vu travailler pour la première fois dans le spectacle "L'Homme qui plantait des arbres" de la compagnie Gorakada et dès le premier instant, il a retenu notre attention. Ce jeune musicien, en plus de créer de la musique, fait parler le violon et lui donne sa propre voix, s'adaptant parfaitement à la dramaturgie scénique. Dans le même sens, son travail dans ce spectacle s'éloigne de la simple interprétation musicale, étant en réalité une extension du personnage de Sandra Fdez Aguirre et transportant le spectateur dans des lieux et des émotions sans précédent.

## SANDRA FDZ.AGUIRRE

Personne immense et artiste brillant. Elle est actrice, chanteuse, musicienne, marionnettiste, interprète et créatrice. En 2018 HIKA Teatroa a l'occasion de prouver sa multidisciplinarité avec le spectacle Txarriboda / El Bodorrio où elle joue l'un des rôles principaux. En plus de l'énorme contrôle de son corps et de sa voix, et de sa capacité particulière à improviser, c'est une actrice que l'on peut voir s'amuser lorsqu'elle est sur scène, en devenant encore plus grande.

Travailler avec elle est toujours une garantie.



# ÉQUIPE ARTISTIQUE

Mise en scène et Dramaturgie: Agurtzane Intxaurreaga

Actrice: Sandra Fdez.Agirre

Musique en direct: Unai Celaya

Composition musicale: Unai Celaya

Conception d'éclairage (version en salle): Xabier Lozano

Espace scénique: Agurtzane Intxaurreaga

Costume: Xabier Mujika

Vidéos promotionnelles: Ugaitz Albisu

Design graphique: Nagore Martínez

La photographie: Renata L.Etanowski

Technique: Eraginstac

Production exécutive: Hika teatroa

Communication: Nagore Martinez

Administration: Asun Etxeberria

Distribution: Hika Teatroa (Nagore 633252200 / Agurtzane 656792501)



## CARACTÉRISTIQUES DU SPECTACLE

À voir en famille

Pas de texte

Basé sur le mouvement corporel et la dramaturgie musicale

Musique en direct

Participatif

Poétique

Destiné à tous les publics

50 minutes

Mesures d'espace minimales EN SALLE: 7x5x5

Mesures d'espace minimales EN SPACE PUBLIQUE: 10x8

**Le projet a une activité de médiation  
(C'est une option)**



**HIKA**  
TEATROA

Aldapa kalea 14. Donostia. Gipuzkoa  
T 633 252 200 - 656 792 501  
hika@hikateatroa.eus  
www.hikateatroa.eus

Un projet soutenu par

